



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—खण्ड 1

for  
28/8/71

PART I—Section 1

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. १]

नई दिल्ली, बुकवार, जनवरी १, १९७१/पौष ११, १८९२

No. १]

NEW DELHI, FRIDAY, JANUARY 1, 1971/PAUSA II, 1892

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या वाली जाती है जिससे कि यह प्रलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation.

## MINISTRY OF FOREIGN TRADE

## PUBLIC NOTICE

## IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 2nd January, 1971

SUBJECT:—Conditions for licensing imports under the Belgian Govt. Credit—  
1970-71.

No. 1-ITC(PN)/71.—The conditions for licensing imports under the Belgian Govt Credit—1970-71, as given in the Appendix to this Public Notice, are notified for the information of the Trade.

Conditions for Licensing Imports under the Belgian Government Credit—1970-71

## APPENDIX

1. The licence will be issued with a validity period of twelve months but firm orders on C.I.F./C. & F. basis must be placed on the Belgian Suppliers and copies of the same furnished to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs within four months from the date of issue of the import licence. Only goods of Belgian origin are eligible for being financed under this Credit. In cases where orders have not been placed within the period of 4 months, the licensees should apply to the Chief Controller of Imports & Exports for suitable extension in the period of ordering giving adequate justification for delay in placing orders. Such requests will be considered on merits by Chief Controller

of Imports & Exports in consultation with Ministry of Finance (Department of Economic Affairs). However, no import licence shall be made valid or revalidated beyond the 31st December, 1971.

2. The contract of supply between the Indian Importer and the Belgian Supplier should provide for the import being financed under the Belgian Government Credit arrangements and also *subject to its approval by the Government of India*. Importers should take special care to inform the Suppliers about this condition and also *incorporate a clause to this effect in the Supply contract*. Moreover, approved orders should not be cancelled without prior concurrence of the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs.

3. The value of the contract should be expressed in Belgian Francs. The contract should normally provide for cash payment out of the Belgian Government Credit on presentation of shipping documents. For any customary performance guarantee, the Suppliers could be asked to furnish a bank guarantee. The contract should also contain a *clause requiring the Suppliers to send photostat copies of the Invoice immediately after each shipment as required in paragraph 9 below*.

4. Licences issued before the Credit Agreement between the Governments of India and Belgian for 1970/71 is signed will be subject to the following further conditions:—

- (a) contracts between the Indian Importers and the Belgian exporters against the prospective Belgian Credit will be subject to the approval of the Government of India and the Government of Belgium;
- (b) contracts against the prospective credit between Indian importers and Belgian exporters would be treated as provisional and would become final only after the loan agreement is actually signed;
- (c) a copy of each of the contracts will be forwarded by the Government of India to the Government of Belgium, Ministry of Foreign Affairs and External Trade, as soon as the contracts are signed; and
- (d) payments against the said contracts will normally be made only after the loan agreement is signed and necessary funds are credited to Government of India's account with the National Bank of Belgium.

5. Four photostat/certified copies of the Contract/Supply order, when concluded, should be furnished by the Importer to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs (West Europe III Branch), New Delhi. The following information should also be sent to the Department of Economic Affairs along with the contracts/supply orders—

- (i) Details of the Import licence—
  - (a) Number.....
  - (b) Date of issue.....
  - (c) Value.....
- (ii) Name & Address of the Importer.....
- (iii) Name & Address of the Belgian Supplier.....
- (iv) Value of the contract/order in—
  - (a) Belgian Francs.....
  - (b) Rupees.....
- (v) Short description of the goods to be imported.
- (vi) Time for delivery (A schedule indicating probable dates and amount of payments to the Supplier may also be given).
- (vii) Detailed list of shipping documents, like Bill of Lading, Invoice, Certificate of Origin, etc., which the National Bank of Belg should demand from the Suppliers before making payment, tog with the number of copies of each document required.....
- (viii) Special instructions, if any.....

6 On receipt of the copies of the contract/supply order and the information required in paragraph 5 above, the Department of Economic Affairs will forward a copy of the contract to the Belgian Ministry of Foreign Affairs and External Trade together with the number and date of issue of the import licence by the appropriate import licensing authority in India and the nature of the goods to be supplied. /

7 The importer will obtain photostat copies of the Invoice from the supplier invariably bearing the reference number of the relevant Contracts/Supply orders, and furnish four copies of the same to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, West Europe-III Section, New Delhi together with the treasury challan in original, indicating that the moneys as in paragraph 9(i) and (ii) have been paid into the Government account under the appropriate head of Account.

8. The payments to the Belgian supplier under the Supply contract will be made by the National Bank of Belgium on the strength of a letter of authority (in the form at Annexure—I) which will be issued by the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs. The letter of authority will be issued only after the photostat copies of the invoice together with the challan referred to in paragraph 7 above have been received. However no payment will be authorised beyond the 31st December, 1971.

9. The Importers will be required to pay—

- (i) the value of the C.I.F./C. & F. contract/supply order, the rupee equivalent being calculated at the composite rate of exchange of 1 BF=0.152 rupees. (Any revision of this rate of exchange will be advised to the Importers by the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs); plus
- (ii) a fixed charge of five (5) per cent of (i) above to cover incidental and commitment charges.

The above amounts will have to be deposited with the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi, or the Reserve Bank of India, New Delhi for credit to Government account under the head of Account:—

"T—Deposits and Advances—Part II. Deposits not bearing interest—  
(C) Other deposit Accounts—Departmental and Judicial Deposits—  
Civil Deposits—Deposits for purchases abroad—Purchases under  
Credits/Loan Agreements—Deposits for cost of equipment, etc.  
obtained under the V Belgian Government Credit."

10. The above procedure of cash deposits will normally be observed in all cases. It is only in cases where, for any reason, it is not possible to make cash deposits with the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi/Reserve Bank of India, New Delhi, that the importers may follow the demand draft procedure as explained hereafter. The demand drafts should be invariably obtained by the importers or their banks from any branch of the State Bank of India or its subsidiaries (drawer) drawn on and made payable to State Bank of India, Tis Hazari, Delhi-6 (drawee and payee). To make it clear that the remittance is made for credit to the Government account, the words "for credit to Central Government account" should be added in brackets after the words "on demand pay the State Bank of India, Tis Hazari, Delhi-6". The remitter should, thereafter forward the demand draft accompanied by challan (duly filled in and signed by remitter) in quadruplicate in form No. TR-6 to the State Bank of India, Tis Hazari Branch, Delhi-6 (drawee) under registered post, acknowledgement due. The original copy should be marked in red ink at the top "original copy meant for Ministry of Finance".

11. It will be obligatory for the importers to make the requisite rupee deposits through authorised dealers only and also to get the Exchange Control copy of the Licence endorsed by them as required in Public Notice No. 184 ITC(PN)/68 dated the 30th August, 1968. They should also fill in the requisite 'S' Form as prescribed by the Reserve Bank of India.

**NOTE:—No letter of credit or remittance from India will be permitted against this Import Licence towards the cost and/or freight of the goods to be imported**

*Annexure 1*

No.

GOVERNMENT OF INDIA  
 MINISTRY OF FINANCE  
 (Department of Economic Affairs)  
*New Delhi, the*

To

The National Bank of Belgium,  
 Brussels.

*Agreement between the Governments of India and Belgium dated  
 the....., for the credit of..... Belgian Francs.*

## LETTER OF AUTHORITY NO.

Sir,

In accordance with the terms and conditions of the above Credit Agreement, we hereby request you irrevocably to pay an amount of BF..... (Belgian Francs)..... (In words) to..... (Supplier/ the name of the suppliers' bank, with Account when payment is to be made to the Suppliers' Bankers Number)..... against the delivery of the following documents:

Invoice	..	Copies
Bill of Lading (with full details)	..	Copies
Insurance Policy, if any, etc.	..	Copies

covering the value of Invoice No..... dated..... (Photostat copy attached) relating to Contract No..... dated..... with..... (Indian Importer) for the supply of.....  
 .....

2. After payment, the original set of the above documents (in duplicate/triplicate etc.) may kindly be forwarded direct to ..... (Importers/ Importers' Bankers in India).

3. The amount paid may please be debited to our Account 'P No..... opened in the name of the above-mentioned Credit Agreement and necessary debit advice (in duplicate) forwarded to the Ministry of Finance, Department of Economic Affairs, Economic Aid (Accounts) Branch, New Delhi duly indicating this Letter of Authority number.

4. This authorisation will remain valid upto the..... day of..... 19.....

Yours faithfully,

(Designation)  
 Sd/-

R. J. REBELLO,  
 Chief Controller of Imports and Exports.

विवरण बृप्तार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

अधिकार व्यापार मंत्रालय

नई दिल्ली, 2 जनवरी 1971

**विषय :** बेल्जियन सरकार अहण 1970-71 के अन्तर्गत आयात नाइसेंसों के लिए शर्तें।

**सं० १—ग्राई०टी०सी (पी०एन०) / ७१—**—बेल्जियन सरकार अहण 1970-71 के अन्तर्गत आयात लाइसेंसों के लिए शर्तें जो इस सार्वजनिक सूचना के परिशिष्ट में दी गई हैं, व्यापारियों की जानकारी के लिए सूचित की जाती हैं।

परिशिष्ट

**बेल्जियन सरकार अहण—1970-71 अन्तर्गत आयात नाइसेंसों के लिए शर्तें।**

1. नाइसेंस 12 महीनों की वैधता अवधि के लिए जारी किया जाएगा। परन्तु लागत—बीमा—भाड़ा/लागत तथा भांड़ा के आधार पर निश्चित आदेश बेल्जियन संभरकों को अवश्य भेजते चाहिए और आदेशों की प्रतियां लाइसेंस जारी होने की तिथि में 4 महीने के भीतर वित्त मंत्रालय आर्थिक कार्य विभाग को प्रस्तुत करनी चाहिए। इस अहण के अन्तर्गत केवल बेल्जियम उद्घगम माल ही अर्थयुक्त बनाए जाने योग्य हैं। ऐसे मप्पलों में, जहां माल के लिए आदेश चार महीने की अवधि के भीतर न किए गए हों, तो लाइसेंसधारियों को आदेश देने में विलम्ब हो जाने का पर्याप्त औचित्य देते हुए, आदेश देने की अवधि में उचित वृद्धि के लिए मुख्य नियंत्रक, आयात तथा नियर्ति को आवेदन करना चाहिए। ऐसे अनुरोधों पर वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग से परामर्श करके गुणाकारण के आधार पर, मुख्य नियंत्रक, आयात—नियर्ति द्वारा विचार किया जायगा। लेकिन, 31 दिसम्बर, 1971 में आगे किसी लाइसेंस को बैंध या पुनर्बैंध नहीं किया जाएगा।

2. भारतीय आयातक तथा बेल्जियन संभरक के बीच संभरण की संविदा में आयात के के लिए की जाने वाली वित्त व्यवस्था बेल्जियन सरकार अहण व्यवस्था के अन्तर्गत होनी चाहिए तथा इस का अनुमोदन भारत सरकार के स्थीर होना चाहिए। इस शर्त के विषय में संभरकों को सूचित करने के लिए आयातकों को विशेष ध्यान रखना चाहिए और इस विषय में संभरण संविदा में एक धारा समाविष्ट होनी चाहिए। इसके अतिरिक्त, वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग की पूर्व सहमति के बिना अनुमोदित आदेश रद्द नहीं होने चाहिए।

3. संविदा का मल्य बैल्जियम फेकों की में व्यक्त किया जाना चाहिए। पोत लदान दस्तावेजों के प्रस्तुतीकरण पर संविदा में सामान्यतया नकद भुगतान की व्यवस्था बेल्जियन सरकार अहण में से होनी चाहिए। किसी प्रयागत गारंटी के अनुपालन के लिए, संभरकों को बैंक गारंटी प्रस्तुत करने के लिए कहा जा सकता है। संविदा में एक धारा यह भी होनी चाहिए कि संभरकों के लिए यह आवश्यक हो कि वे प्रत्येक पोत—लदान के तुरन्त बाद, निम्नलिखित कंडिका 9 में यथा अपेक्षित बीजक की फोटोस्टेट प्रतियां भेजें।

4. भारत तथा बल्जियम सरकारों के बीच 1970-71 के लिए अट्टण करार पर हस्ताक्षर होने से पहले जारी किये गये लाइसेंस निम्नलिखित और शर्तों के अधीन होंगः—

- (क) प्रत्याशान बल्जियन अट्टण के लिए भारतीय आयातकों तथा बल्जियम निर्यातकों के बीच संविदाएं भारत सरकार और बल्जियन सरकार के अनुमोदन के अधीन होंगी;
- (ख) प्रत्याशान अट्टण के लिए भारतीय आयातकों और बल्जियन निर्यातकों के बीच होने वाली संविदाएं अनन्तिम समझी जाएंगी और वे केवल अट्टण करार पर हस्ताक्षर होने के बाद ही अतिम होंगी;
- (ग) संविदाओं के हस्ताक्षरित होने ही प्रत्येक संविदा की एक प्रति भारत सरकार द्वारा बल्जियन सरकार, विदेश कार्य तथा विदेश व्यापार मंत्रालय को अग्रसारित की जाएंगी और ;
- (घ) उक्त पंचिकाओं के लिए भुगतान सामाप्तन्या केवल अट्टण करार पर हस्ताक्षर होने के पश्चात् किए जाएंगे तथा आवश्यक निधियों को नेशनल बैंक आफ बेल्जियन में भारत सरकार के लेखों में जमा किया जाएगा।

5. संविदा (संभरण आदेश के सम्पन्न होने पर उनकी चार फोटोस्टेट/प्रमाणित प्रतियाँ आयातक द्वारा वित्त मंत्रालय आर्थिक कार्य विभाग (पश्चिमी यूरोप तृतीय शाखा) नई दिल्ली को प्रस्तुत की जानी चाहिए। संविदा संभरण आदेशों के साथ साथ निम्नलिखित जग्जकारी भी आर्थिक कार्य विभाग को भेजनी चाहिए — :

( 1 )	आयात लाइसेंस के ब्यौरे—	
( अ )	मंद्या.....	
( व )	जारी होने की तिथि .. . . . .	
( स )	मूल्य .. . . . .	
( 2 )	आयातक का नाम और पता .. . . . .	
( 3 )	बेल्जियन संभरक का नाम और पता .. . . . .	
( 4 )	नीचे लिखे में संविदा आदेश का मर्य .. . . . .	
( अ )	बेल्जियन फैक .. . . . .	
( व )	रूपये .. . . . .	
( 5 )	आयात किए जाने वाले माल का संक्षिप्त विवरण .. . . . .	
( 6 )	वितरण के लिए समय (संभरक को भुगतानों की संभाव्य तिथियों तथा धनराशियों को दर्शाति हुए एक अनुसूची भी दी जा सकती है) .. . . . .	
( 7 )	लदान प्रलेखों की विस्तृत सूची जैसे बिल्टी, बीजक माल उद्गम प्रमाण-पत्र आदि; जिसकी मांग नेशनल बैंक आफ बेल्जियन संभरकों से उनको भुगतान करने से पहले प्रत्येक अपेक्षित दस्तावेज की प्रतियों के साथ करनी चाहए .. . . . .	
( 8 )	विशेष अनुदेश यदि कोई हों .. . . . .	

6. संविदा (संभरण आदेश की प्रतियां तथा उपर्युक्त कांडिका 5 में अपेक्षित जानकारी प्राप्त होने पर आर्थिक कार्य विभाग, भारत में सम्बद्ध आयात लाइसेंस प्राधिकारी द्वारा जारी किए गए आयात लाइसेंस की संख्या तथा तिथि और संभरण किए जाने वाले माल की किसी के उल्लेख के साथ संविदा की एक प्रतिलिपि बेलिज्यन के विदेश कार्य तथा विदेश व्यापार मंत्रालय को अग्रसारित करेगा।

7. आयातक सम्बद्ध संविदाओं/संभरण आदेश की संदर्भ संख्या प्रदर्शित करते हुए बीजक की फोटोस्टैट प्रतियां संभरक से प्राप्त करेगा और उसकी चार प्रतियां मूल राजकोष चालान, यह निर्दिष्ट करते हुए कि कांडिका 9(1) तथा 9(2) के अनुभार धनराशि यथोचित लेखा शीर्ष के अन्तर्गत सरकार के लेख में जमा की गई है, के साथ वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग, पश्चिमी यूरोप अनुभाग, नई दिल्ली को प्रस्तुत करेगा।

8. संभरण संविदा के अन्तर्गत बेलिज्याई संभरक को प्राधिकरण पत्र (जिसका प्रपत्र अनुबन्ध 1 में दिया गया है) के बल पर नेशनल बैंक आफ बेलिज्यन द्वारा भुगतान किए जाएंगे। यह प्राधिकरण पत्र वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग द्वारा जारी किया जाएगा। प्राधिकरण पत्र के बल तभी जारी किए जाएंगे जब कि उपर्युक्त कांडिका 7 में उल्लिखित चालान के साथ बीजक की फोटोस्टैट प्रतियां प्राप्त हो जुही हों। लेकिन, 31 दिसम्बर, 1971 से आगे किसी भी भुगतान का प्राधिकरण नहीं दिया जाएगा।

9. आयातकों के लिए निम्नलिखित भुगतान करना आवश्यक होगा —

- (1) आगत-वीमा-भाड़ा/नागत तथा भाड़ा संविदा/संभरण आदेश का मूल्य, 1 बेलिज्यन फैंक 0.152 रुपये विनियम की मिश्रित दर के हिसाब से परिकलित बराबर रुपया (विनियम की छह दर में होने वाले किसी परिवर्तन की सूचना वित्त मंत्रालय, आर्थिक कार्य विभाग द्वारा आयातकों को दी जाएगी) ; तथा
- (2) आनुपर्याप्त धनराशियों को स्टेट बैंक आफ इन्डिया, तीस हजारी, दिल्ली अथवा रिजर्व बैंक आफ इन्डिया, नई दिल्ली में सरकारी लेखा खाने में निम्नलिखित लेखा शीर्ष के अन्तर्गत जमा कराना पड़ेगा इन्हें का 5 प्रतिशत निर्धारित शुल्क।

उपर्युक्त धनराशियों को स्टेट बैंक आफ इन्डिया, तीस हजारी, दिल्ली अथवा रिजर्व बैंक आफ इन्डिया, नई दिल्ली में सरकारी लेखा खाने में निम्नलिखित लेखा शीर्ष के अन्तर्गत जमा कराना पड़ेगा इन्हें का 5 प्रतिशत निर्धारित शुल्क।

“टी—डिपोजिट्स एंड एडवानस-पार्ट—2 डिपोजिट्स नोट बीयरिंग इन्ड्रेस्ट-सी) अदर डिपोजिट्स एक्राउन्ट्स—डिपाइटमेंट एंड जूडिसियल डिपोजिट्स—डिपोजिट्स फार परेजिज एबरोड परेजिज अन्डर क्रेडिट/लोन एग्रोमेंट— डिपोजिट्स फार कोस्ट आफ इक्विपमेंट, एटसेटरा आबटेन्ड अन्डर दी फिक्यू बेलिज्यन गवनमेंट ऐडिट।”

10. नकद निक्षेपों की उपर्युक्त क्रियाविधि का अनुपालन सामान्यतया सभी मामलों में किया जाएगा। केवल ऐसे मामलों में जहां कि किसी कारण से स्टेट बैंक आफ इन्डिया, तीस हजारी, दिल्ली/रिजर्व बैंक आफ इन्डिया, नई दिल्ली में नकद निक्षेप करना संभव न हो, तो आयातक, आगे उल्लिखित दर्शनी दुड़ी क्रियाविधि का अनुसरण कर सकते हैं। दर्शनी दुड़ीयां आयातकों द्वारा अथवा उन के बैंकों द्वारा स्टेट बैंक की किसी भी शाखा से या इसके गौणण कार्यालयों

(हुंडी कर्ता) प्राप्त करके स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी, दिल्ली - ६ (दुर्घटी ग्राहक तथा आदाता) के नाम में देय करनी चाहिए। इसको स्पष्ट करने के लिए कि सरकारी लेखे में जमा करने के लिए धन प्रेषण किया गया है; “मांग पर स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी, दिल्ली-६ को चुकाया जाए” इन शब्दों के बाद कोल्काता में ये शब्द जोड़ने चाहिए—“केन्द्रीय सरकार लेखे में जमा करने के लिए।” अतः प्रेषक को दर्शनी हुंडी चालान सहित (विधिवत् पूर्ण तथा प्रेषक द्वारा हस्ताक्षरित चार प्रतियों में प्रपत्र सं० ० दी आर - ६ में स्टेट बैंक आफ इंडिया, तीस हजारी, विल्ली-६ (हुंडीकर्ता) को पावती सहित पंजीकृत डाक द्वारा भेजनी चाहिए। मूल प्रति को शीर्ष पर इस प्रकार चिह्नित करना चाहिए—“भूल प्रति वित्त मंत्रालय के लिए।”

11. केवल प्राधिकृत व्यापारियों के माध्यम से अपेक्षित रूपया जमा करना आयातकों के लिए अत्यावश्यक होगा तथा सार्वजनिक सूचना संब्धा 184-आई टी सी (पी एन) / दिनांक 30 अगस्त, 1968 में यथा अपेक्षित उन्हीं के द्वारा लाइसेंस की मुद्रा विनिमय प्रति को पृष्ठाकृत भी कराना होगा। उन्हें रिजर्व बैंक आफ इंडिया द्वारा निर्धारित अपेक्षित प्रपत्र “एस” भी भरना चाहिए।

#### अनबन्ध—१

सं०

भारत सरकार

विदेश व्यापार मंत्रालय

(आर्थिक कार्य विभाग)

नई दिल्ली, दिनांक .....

सेवा में,

दी नेशनल बैंक आफ बेल्जियम

ब्रुसेल्स

बेलजाई फैंकों के ऋण के लिए .....

भारत तथा बेल्जियन सरकारों .....

के बीच करार दिनांक .....

#### प्राधिकरण पत्र संख्या

महोदय,

उपर्युक्त ऋण करार के नियमों तथा शर्तों के अनुसार, निम्नलिखित दस्तावेजों को प्रदान करने पर हम आप से एतद्वारा (संभरक/जब संभरक के बैंकरों को भुगतान करना हो, तो लेखा संख्या के साथ संभरक के बैंक का नाम) ..... को भारतीय आयातक ..... को ..... की आपूर्ति करने के उपलक्ष में संविडा संख्या ..... से सम्बंधित बीजिक सं० ..... दिनांक ..... के मूल्य को श्रावृत करते हुए बेलजाई फैंक (शब्दों में) ..... चुकाने का निवेदन करते हैं --

बीजिक ..... —प्रतियां

बिल्टी (पूर्ण व्यापार के साथ) ..... —प्रतियां

बीमा पालसी, आविकोई हो, आदि —प्रतियां

2. भुगतान करने के बाद, उपर्युक्त वस्तावेजों (वो प्रतियों/तीन प्रतियों आदि में) के मूल सैट को कृपया (भारतीय आयातकों/आयातकों के बैकरों) को सीधे भेज दिया जाए।

3. भुगतान की गई धनराशि को “उपर्युक्त ऋण करार के फ्रैम में खोले गए हमारे लेटे पी सं० . . . . . के नाम डाल दिया जाए तथा इस प्राधिकरण पत्र की संख्या को विधिवत् प्रदर्शित करते हुए नामे डालने की सुविधा को वित्त मंत्रालय, भार्यिक काय विभाग, भार्यिक सहायता (लेखा) शाखा, नई दिल्ली को अप्रसारित कर दिया जाए।

4. यह प्राधिकरण ..... तिथि ..... 1970  
तक वैध होय।

भवतीय,

—  
(के० बी० लाल)  
(पत्र का नाम)

शार० जे० रवेलो,  
मध्य नियंत्रक, आयात-नियंत्र।

